



LA TRADIZIONE LO IMPONE

Preservare i valori con nuove idee e preparare un futuro di perennità.



Il giovane imprenditore vietnamita Trong Luat Nguyen punta su una squadra giovane, così come sulla qualità e le competenze di Tornos.

«Io ho un desiderio: preservare dei valori e restituire al mondo una parte di ciò che mi ha donato», la filosofia del Signor Luat Trong Nguyen si discosta nettamente da quella di numerosi dirigenti di grandi gruppi internazionali. Nel 2010 egli rileva la società Rowi, azienda di Pforzheim di grande tradizione ma, all'epoca, in stato d'insolvenza. Malgrado sussista un concreto progetto di delocalizzazione in Asia, il Signor Nguyen continua a conservare l'azienda nel luogo della sua sede; parallelamente incrementa la meccanica di precisione per i settori dell'automobile e della medicina ponendo in tal modo le basi per una crescita costante e, a tale scopo, punta su una squadra giovane nonché sulla qualità e le competenze di Tornos.

Il giovane imprenditore vietnamita, Trong Luat Nguyen, non ha avuto un trascorso di tutto riposo..., a quattordici anni arriva in Germania in mezzo ad altre persone "boat people" e inizia i suoi studi che lo porteranno a conseguire la maturità iscrivendosi in seguito ad un corso d'ingegnere tecnico-commerciale. Dopo di che fonda a Francoforte la "Viet Trade Center" (VTC), una società di consulenza specializzata nell'accompagnare le aziende tedesche e vietnamite che desiderano sviluppare la loro produzione e la loro attività commerciale in Germania e

nel Vietnam. Grato delle opportunità offertegli in Germania, per contraccambiare desidera fare qualcosa per questa nazione. Quando la società Rowi Schäfenacker GmbH, si trova in stato d'insolvenza, un gruppo d'investitori gli affida inizialmente la missione di delocalizzare la produzione in Vietnam per abbassare i costi. Sebbene sia entusiasta per le competenze tecniche e l'implicazione dei collaboratori ancora presenti, il Signor Nguyen decide non solo di mantenere la produzione a forte valore tradizionale sita a Pforzheim, ma addirittura di incrementarla. «In fin dei conti la qualità Made in Germany ha fatto oscillare l'ago della bilancia», dichiara l'imprenditore per giustificare la sua decisione.

Una storia di oltre 125 anni

Rowi è una delle più vecchie aziende di Pforzheim, fondata nel 1885 dai Signori Eugen Rodi e Wilhelm Wienenberger, che conquistò una notorietà internazionale nel 1952 grazie ai suoi brevettati cinturini per orologi Fixoflex. La marcia trionfale del bracciale metallico estensibile inizia con la produzione industriale in casa Rowi. Nello stesso anno vengono fabbricati 3205 pezzi e il bracciale Fixoflex è fatto oggetto di un brevetto. Sino al 2000 sono oltre

100 milioni di braccialetti Fixoflex fabbricati che, messi in fila uno dopo l'altro, formerebbero una catena che partendo da Pforzheim raggiungerebbe l'Australia. Tuttavia, la comparsa di imitazioni a minor prezzo e la scadenza dei brevetti segnano l'inizio del declino dell'azienda. La discesa viene fermata dal Signor Trong Luat Nguyen e, da allora, la società risale la china lentamente, ma in modo costante.

Attualmente, la Rowi impiega a Pforzheim 17 persone incaricate della produzione, della gestione, del marketing e della distribuzione. *«In buona sostanza la qualità trionfa sempre ed è la ragione per cui non entriamo nella guerra dei prezzi che, a breve termine, comporterebbe solo sacrifici. Per di più, apprezziamo la qualità del personale ed il livello di formazione nella regione»*, conclude il Signor Luat Trong Nguyen.

Attuazione di un secondo asse di sviluppo

«Una società capace di produrre qualità in serie è altresì in grado di dar soluzione a complessi processi di produzione»; questo il motto applicato da Rowi per mettere in atto un secondo asse di sviluppo in avvenire basato sull'elevata tecnica CNC. Intorno al direttore di produzione, il Signor Andreas Denzinger, si è formata un'équipe giovane e motivata. Questa squadra fabbrica dei particolari singoli e piccole serie per clienti operanti nei più svariati settori d'attività. In aggiunta ai tre centri di lavorazione disponibili, la società si è messa alla ricerca di un tornio performante, vale a dire preciso, flessibile, remunerativo ed in grado di produrre un'ampia gamma di particolari. Tenuto conto delle raccomandazioni da parte di un'azienda con la quale intrattengono buoni rapporti, i Signori Luat Trong Nguyen e Andreas Denzinger si



La marcia trionfale del braccialetto metallico estensibile inizia con la produzione industriale della Rowi. Questi prodotti, di alta gamma, continuano tutt'oggi ad essere fabbricati su macchine speciali.

sono rivolti alla Tornos di Pforzheim. Premessa la numerosa clientela di competenza del Signor Werner Hoffmann, hanno testato differenti concetti ed elaborato molteplici possibilità. Alla fine la scelta è caduta su una Delta 38. La serie Delta è stata ideata per la fabbricazione di particolari standard relativamente semplici ed è concorrenziale grazie ad un costo orario ridotto. Queste economiche macchine utilizzano una struttura comune. Esse sono disponibili in versione a tre, quattro o cinque assi per un diametro di barra da 12, 20 e 38 mm. La piattaforma ingloba quindi sei modelli, fornibili in configurazioni diverse, ad esempio con o senza asse C o unità di foratura trasversale. I modelli 12 e 20 possono facilmente passare da una configurazione a fantina mobile ad una configurazione a fantina fissa. Il modello 38 può, a secondo dell'applicazione, essere comandato in versione a fantina mobile o a fantina fissa. L'intera serie Delta è estremamente robusta ed affidabile per questo tipo



Parallelamente, il Signor Nguyen Trong Luat (al centro), coadiuvato dal Signor Werner Hoffmann di Tornos (a sinistra), sviluppa la meccanica di precisione per i settori dell'automobile e della medicina, ponendo in tal modo le basi per una crescita costante.

Presentazione



Un'équipe giovane e ultra motivata, è stata costituita attorno al direttore di produzione, il Signor Andreas Denzinger (a sinistra). Essa fabbrica dei particolari singoli e in piccole serie per dei clienti operanti nei settori più vari.

di macchina. Per un tornio a fantina mobile, essa consente sezioni di trucioli del tutto inusuali.

Un'importante peculiarità della macchina Delta è il suo ottimo adeguamento alle condizioni di fabbricazione a secondo della geometria del particolare, del materiale e della qualità della barra. La lavorazione senza bussola presenta dei vantaggi rilevanti. Da una parte, la perdita o l'asportazione di materiale è ridotta di circa 2/3 ciò che, in funzione del costo del materiale, corrisponde a dei risparmi consistenti mentre, dall'altra parte, le barre non devono necessariamente essere di grande precisione dimensionale e non hanno bisogno di una rettifica supplementare.

Un obiettivo comune

L'incastellatura della macchina, vale a dire il banco, la fantina porta-mandrino, nonché il montante, presentano dimensioni ottimizzate, ciò che garantisce un'elevata stabilità unitamente a un grado di finitura ottimale ed un'elevata durezza degli utensili grazie all'assenza di micro-vibrazioni. L'ergonomia della macchina è particolarmente curata. A dispetto di un ingombro ridotto, la macchina è dotata di un'ampia zona di lavorazione di facile accesso. Il comando, situato al centro della macchina, è di facile accesso per l'operatore e offre una buona visibilità della zona di lavorazione. Questa particolarità si è rivelata di grande importanza per la giovane squadra della Rowi poiché con questa macchina è partita letteralmente da zero: tutti i collaboratori sono dei tecnici perfettamente formati nell'ambito della lavorazione, ma nessuno di loro disponeva di una lunga esperienza in tornitura. Nel merito, l'azienda ha pienamente beneficiato dell'affiancamento proposto da Tornos ai suoi clienti. I collaboratori hanno ricevuto una formazione completa ed inizialmente i progetti sono stati studiati ed eseguiti insieme. Da allora, tutti i collaboratori di Rowi sono perfettamente operativi e dispongono di un savoir-faire di prim'ordine. Oltre ad un impegno fuori dal comune, il personale ha la dovuta maestria per i compiti delicati ed i lavori urgenti sono svolti anche durante il fine settimana. Le reazioni dei clienti

sono sempre più positive e gli ordini confluiscono copiosi. Il Signor Luat Trong Nguyen se ne rallegra e lo conforta l'idea che la delocalizzazione degli impieghi per ragioni dovute ai costi non sia ineluttabile; ciò nonostante, ricerca costantemente delle aziende desiderose di investire in Vietnam.

«Il Vietnam è un paese ideale per le piccole e medie aziende europee che desiderano essere presenti sul mercato asiatico», spiega il proprietario della Rowi ciò che comunque non deve avvenire a discapito degli impieghi in Germania; «la qualità tedesca è una referenza ovunque nel mondo» dice entusiasmato e quale intermediario tra questi mondi diversi intravede anche le opportunità offerte dal Vietnam. Siemens, Adidas, Bosch e 230 altre società tedesche producono ormai in questa Nazione. Luat Trong Nguyen è ancora alla ricerca di medie aziende partner con le quali potrebbe instaurare una produzione comune in Vietnam. Quale fornitore di macchine-utensili, Tornos costituisce per lui una scelta di prim'ordine e confida altresì nella continuità di una buona collaborazione con l'Asia.



Rowi Präzisionstechnik GmbH
Kaulbachstrasse 48
75175 Pforzheim
Tel.: 07231 92 08 0
luat.nguyen@rowi-gmbh.com
www.rowi-gmbh.com